



美国推理小说之父写给孩子的智慧秘籍

埃勒里·奎因少年逻辑思维小说系列

俱乐部紫鸟 谜案

[美] 埃勒里·奎因 著
王 阳 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China



埃勒里·奎因少年逻辑思维小说系列

[美] 埃勒里·奎因 著 王 阳 译

俱乐部紫鸟 谜案

JULEBU
ZI NIAO MI'AN



接力出版社
Publishing House

The Purple Bird Mystery

Copyright ©1965 by Ellery Queen

Copyright renewed by Ellery Queen

This edition arranged with JABBERWOCKY LITERARY AGENCY
through BIG APPLE AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright ©

2016 Jieli Publishing House Co., Ltd.

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

俱乐部紫鸟谜案 / (美) 埃勒里·奎因著; 王旻译. —南宁:
接力出版社, 2016.8

(埃勒里·奎因少年逻辑思维小说系列)

书名原文: The Purple Bird Mystery

ISBN 978-7-5448-4458-1

I. ①俱… II. ①埃… ②王… III. ①儿童文学—长篇小说—
美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第161094号

责任编辑: 袁怡黄 朱丽丽 美术编辑: 严冬 责任校对: 刘会乔

责任监印: 刘冬 营销主理: 张猛 版权联络: 董秋香

社长: 黄俭 总编辑: 白冰

出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 010-65546561 (发行部) 传真: 010-65545210 (发行部)

<http://www.jielibj.com> E-mail: jieli@jielibook.com

经销: 新华书店 印制: 北京市海淀区四季青印刷厂

开本: 880毫米×1250毫米 1/32 印张: 7.75 字数: 150千字

版次: 2016年8月第1版 印次: 2016年8月第1次印刷

印数: 00 001—10 000册 定价: 22.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调拨。

服务电话: 010-65545440

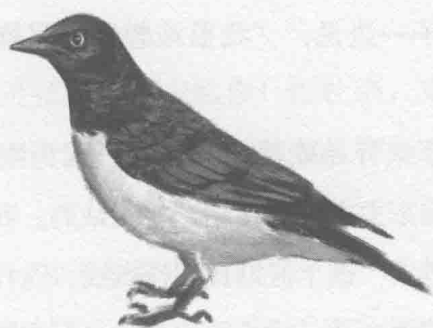


目录

第一章	新来的男孩	1
第二章	坏掉的柜子	13
第三章	国王的护身符	31
第四章	强普惹怒了古董商	55
第五章	虎皮日记本	75
第六章	光天化日下的小偷	91
第七章	神秘的字样	113
第八章	侦探杜纳和吉米	131
第九章	危险的攻击	147
第十章	灾难发生了	163
第十一章	挥杆的技巧	181
第十二章	新的家庭成员	201
第十三章	紫鸟	221
第十四章	庆祝的时刻	233

第一章

新来的男孩





“天哪，杜纳。”安妮姑妈一边从烤箱中拿出装着热乎乎松饼的盘子一边说，“我很难想象暑假第一天你就起得这么早。”

杜纳坐下来开始吃早饭，他的脸因为刚刚洗过而闪闪发光。“我要骑车去布鲁克维尔，安妮姑妈。我想暑期找份工作做。”他说道，“这个假期我想挣点钱，这样我就有钱为强普买根新皮带和食盒了。我还能给我的自行车换个前灯，然后再买份生日礼物……”杜纳突然懊悔地用手捂住了嘴。

“买生日礼物给我吗？”安妮姑妈问道。

杜纳咽了口吐沫。“唉，这本来应该是个惊喜的。”

“你真是个想得周到的孩子，杜纳。”安妮姑妈说道，“但你不必费钱买礼物给我这个老太婆啦。”

“你的年纪并没有那么大。”杜纳语气很强硬。

“好吧，好吧。”安妮姑妈说道。她用满是皱纹的手拍了拍自己灰色的头发，在那一刻，她的确看上去很年轻。“你想找什么样的工作？”

“我还没想好，或许可以在埃文斯先生的杂货店里做卖饮料之类的工作吧。”

安妮姑妈笑了。“因为这样你就能得到饮料、圣代冰激凌、糖果作为报酬吗？”

“啊，”杜纳憧憬地说，“那样不好吗？我觉得我应该先去找埃文斯先生，他知道我对圣代冰激凌和饮料深有了解——”

“天知道他可是卖了不少给你！但杜纳，难道找个在户外的的工作不好吗？你这个年纪的男孩整天都闷在屋里可不是好事。”

“但问题是，对于多数户外工作来说，我的年纪都太小了，安妮姑妈。或者我可以让我埃文斯先生雇我当送货员。”

“那祝你好运吧。”安妮姑妈说道。她的话音刚落，就听见院子里传来几声犬吠。“杜纳，我还没有给强普喂吃的，你最好在出发之前先喂喂它。”

杜纳冲去厨房的后门，连蹦带跳地下了台阶，把强普这条黑色小苏格兰犬抱在了怀中。强普高兴地哼了起来，它浑身不停扭动，一边摇着自己的粗尾巴，一边用粗糙的舌头舔杜纳



俱乐部紫鸟谜案

刚刚洗过的脸。在夏天，强普只能住在后院的小棚子里。在那里，杜纳的朋友，年迈的乔治·布茨先生为强普特意制作了一个狗窝。

杜纳先是为强普准备好了食物，然后匆匆地说：“强普，我要去布鲁克维尔找工作了。在我出去的这段时间里，你会乖乖的，不去打扰安妮姑妈吧？”

强普把头歪向一侧，圆圆的眼睛和愁眉苦脸的表情让杜纳根本无法抗拒。“哦，好吧。”他说道，“如果你答应我在外面等着我，我可以将你放在车篮中一起带过去。”

强普高兴地叫了一声，它肯定是在说：“我保证！”

杜纳把头探进了厨房：“再见，安妮姑妈，我准备把强普带在身边做伴。”

“那别忘了带拴它的皮带。”安妮姑妈答道。她来到了后门，把手在围裙上擦了擦。“杜纳，你虽然经常能够碰上稀奇古怪的事情，但记得这次不要再去掺和了，好吗？”

“好的，安妮姑妈。我保证不会再被卷入谜团中。”杜纳从棚子中推出了自行车，并从门上的钉子上摘下强普的皮带。他把强普抱进车篮里。“我们该上路了。坐稳了，强普。”杜纳把皮带绑在强普的项圈上，他可不知道，自己很快又会被引向谜团和危险之中。在小跑加速后，杜纳骑上了车。

杜纳沿着乡间小路向州高速路骑去。这条路会把他从伊登

伯勒的村庄带到八公里之外的县城布鲁克维尔。之后，这条路会通向北河上的比克曼之台，那是联邦高速路和铁路交叉的地方。强普直直地坐在篮子里，努力嗅着清晨露水、草坪和野花的气味。不久之后，杜纳来到了通往布鲁克维尔的高速路。

杜纳保持着不急不缓的节奏，他一直在想象着，能够挣点零花钱会是多么开心的事情。

路上几乎没有什么人。杜纳骑了一公里后，来到了磨坊主小溪。他看到一辆车正在快速地朝着他开过来。

那是一辆很大的卡车，透过挡风玻璃杜纳可以看到里面有三个男人。在看到杜纳后，司机开始减速。他朝杜纳挥了挥手，然后停了车。

“嘿，孩子，我们迷路了，你能帮帮我们吗？”

杜纳说道：“你们要去哪里？”卡车货厢的两侧写有大大的红字，上面写的应该是费城一家公司的名字。“你们是在帮谁从费城往这里搬家吗？”

“是的，”司机气恼地说，“但我们找不到目的地。我们在找一家乡村俱乐部，菲尔德克莱斯特高尔夫俱乐部。他们告诉我这家俱乐部就在布鲁克维尔和伊登伯勒之间。”

“你已经开过了。你需要再往回开三公里左右。俱乐部门前有两根砖制的门柱，上面没写名字。俱乐部和高尔夫球场就在树林的后面，你从路上可能看不到。”



俱乐部紫鸟谜案

“从路上就是看不到！”司机嘟囔道，“原路返回，对吗？”

“对。”杜纳说道，“但谁会搬去乡村俱乐部呢？”

“一家姓道格拉斯的人，我只知道这些。现在我还需要往前开去找一个能够掉头的地方。你说原路往回三公里，对吧？”

“对。”杜纳突然有了个主意，“我可以在这里等你们掉头，然后我骑车带你们去俱乐部。”

“谢谢，”司机说，“但我还有个更好的主意，你先往前骑，然后在俱乐部的门口等我们，这样我们都可以省点时间。”

杜纳上了车，他准备继续朝布鲁克维尔前进。他对强普说：“不知道姓道格拉斯的人是谁，我从来没听说过有人要住在俱乐部里。你听说过吗？”

对此一无所知的强普决定保持沉默。

当俱乐部的门柱在杜纳的左侧出现后，杜纳看到门里不远的地方有一个男孩。他正在懒懒地挥舞着高尔夫球杆。男孩有着黑色头发和闪亮的黑色眼睛，年纪看起来和杜纳差不多大。他饶有兴趣地看着来到他身边的杜纳和强普。

“你好，”杜纳说，“我能在这里待一会儿吗？我答应帮一位卡车司机找到这个高尔夫俱乐部。他刚才迷路了。”

“是一辆搬家的卡车吗？”男孩看起来有些担心，“我爸爸就是派我出来等卡车的。”

“那我不知道你怎么会错过它。”杜纳说道，“大概十分钟前卡车经过了这里。”

“那应该是在我练习击球的时候。”男孩一边说，一边指向树林后巨大的石砌俱乐部旁的果岭，“我想像我爸爸一样，成为一名高尔夫球手。”

“太棒了！”杜纳说道，“打高尔夫应该很有意思吧！我从来没有打过。我曾在电视上看到有人打高尔夫，但是……”

“你没有打过？”男孩露出了难以置信的表情，“这可是世界上最有意思的体育运动！我从六岁就开始打高尔夫了！我爸爸说，等我上大学的时候，也许我已经和他一样，成为职业高尔夫球手了！”

杜纳睁大了眼睛。“你说你爸爸是一名职业高尔夫球手？”

“是啊。”男孩用自豪的语气道，“他原来是费城城郊三柳俱乐部的职业高尔夫球手，我妈妈在去年因为车祸身亡后，爸爸觉得我们应该换个环境。现在他将成为这里的职业高尔夫球手。”

杜纳看了看高速路，但卡车还没有出现。“那你肯定也姓道格拉斯，你们就是即将搬到这里的那家人。”

“我的名字是吉米·道格拉斯。你叫什么？”

“杜纳。”

“杜纳？真是个有趣的名字。”



俱乐部紫鸟谜案

强普突然在篮子里叫了一声，看来它不想被人忽视，杜纳拍了拍它。“我和安妮姑妈住在伊登伯勒。这是强普。”

“你好，强普。”吉米说，“我能拍拍它吗？”

“当然。拍拍它吧。”

吉米拍了拍强普，强普开始摇摆自己的尾巴。“我希望也能养条狗，但如果我住在高尔夫俱乐部，这里是不允许养狗的。”

“为什么？”

吉米笑了。“因为它们会朝着高尔夫球飞奔，并且会破坏草坪。”

就在此时，卡车出现了。“你们的家具来了。”杜纳说，“能够在俱乐部里生活一定是一件很惬意的事情。”

“我们不住在俱乐部里。”吉米说，“我们会住在后面树林的小房子里，就在第七球道旁边。所有的职业高尔夫球手都住在那里。你见过那个小房子吗？”

杜纳摇了摇头。“我连这里的大门都没有进过，虽然我就住在三公里外的地方。”杜纳指了指旁边的一个牌子，上面写着：私人物业——闲人免进。“你看那里写着呢。伊登伯勒可没有人是这里的会员，这里的大多数会员来自布鲁克维尔、比克曼之台、北港、里弗顿等地。布茨先生是这样说的。”

“布茨先生是谁？”

“我的一个朋友，他是一个木匠。”

卡车已经开过来了，杜纳和吉米从路中央让开，然后朝司机挥了挥手。司机按了下喇叭来回应。“杜纳，你看，”吉米殷切地说，“如果你从来没有来过这里，为什么不利用这个机会进来看看呢？我爸爸是职业高尔夫球手，我可以带你进去。”

“我本该去找工作的，”杜纳说，“但我还真的想进去看看的。你也这样想，对吧，强普？”强普叫了一声来附和杜纳。

“好了，进来吧。”吉米说，“这也花不了多长时间，而且找工作的事放在其他时间也可以，对吧？”

杜纳透过大门望了眼俱乐部，他想象着里面整齐而碧绿的球道，这个景象比埃文斯先生的饮料更有吸引力。杜纳脱口而出：“好吧，谢谢！”

吉米点了点头，然后挤进了卡车。“我们从这里向前走。”他对司机说，“然后我们在那个没有铺好的路边转弯，最后一直开进树林去。我们的房子就在那里。”

“能够遇到一个认路的人真是太好了。”司机嘟囔道。卡车又开始慢慢前进，杜纳带着强普骑着自行车紧随其后，强普还因为卡车的尾气刺激鼻子而打了个喷嚏。

吉米之前说的尚未铺好的道路离大门大概有二百米远，在



俱乐部紫鸟谜案

这条崎岖不平的路的终点是一栋漂亮的小房子，房子被栎树、山毛榉、桉树所包围。小房子有两层高，屋顶很陡峭。从门廊到路面有四级台阶。卡车慢慢地开到了房子前面。门廊对面是一片空地，从那里可以清楚地看到约二十五米外的第七洞和球道。

在房子旁的栎树下停着一辆灰色的旅行车。

吉米从卡车上跳了下来，就在此时，一名晒得黝黑的高瘦男子从屋子中走了出来。“卡车来了，爸爸！”吉米对男子说道。

“好的。”男子的声音很动听，“这是谁，吉米？”他朝杜纳挥了挥手。杜纳跟着卡车来到了屋子前，他骑得气喘吁吁。

“这是我刚刚遇到的一位朋友，杜纳。”吉米答道，“杜纳，这是我爸爸。”

“你好，道格拉斯先生。”杜纳的语气中充满尊敬，“吉米说你是一位真正的职业高尔夫球手。”

“是的。”道格拉斯先生笑着伸出了手。杜纳把自行车靠在门廊上后，走上台阶和道格拉斯先生握手。“吉米，你是不是该把奶奶也介绍给杜纳？她就在屋里。”

“我已经出来了。”一个声音用爽快的语气说道。门廊上出现了一位身材不高、眼睛明亮的老婆婆。“很高兴认识你，

年轻人。”她高兴地说，“吉米来到这里的第一个早晨就认识了一位朋友，这可是个好兆头。”

“你是道格拉斯先生的妈妈吗？”

“对，”她热情地说，“如果你愿意的话，可以和吉米一样叫我奶奶。我想你也是打高尔夫的吧？”

“不是的，奶奶。”

“啊，这可不行！”道格拉斯奶奶对她高大的儿子说，“你听到他说的了吗，安德鲁？”

道格拉斯先生正在为搬家工开门，他们正在试图把车的后挡板直接放到门廊上。道格拉斯先生冲杜纳笑了笑。“吉米的奶奶这一生的主题都是高尔夫，她很难想象会有男孩对高尔夫之外的事情感兴趣。”道格拉斯先生说，“但我可以告诉你一个秘密，她做的巧克力蛋糕可能是整个州里最美味的！”

在卡车后门被打开后，家具开始被陆续搬到门廊上。“我需要进去告诉他们家具应该放在哪里。”道格拉斯奶奶对杜纳说，“所以请原谅我先离开这里一会儿。在我把厨房安排妥当后，我一定会为你和吉米做一个巧克力蛋糕。”

杜纳说：“啊，那太感谢了。我最喜欢巧克力蛋糕了！”

道格拉斯奶奶匆忙地走进了屋子，她高声对正在卸载体积颇大的矮沙发的搬家工说：“请不要把它撞到墙上！”

第二章

坏掉的柜子

